廣濟堂自製各種丸散鮮明熟葯發客

自製經驗良葯出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 2491 Vancouver B.C.

拔毒生肌葯膏 每合二元五（此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈）

跌打止痛葯水 每樽一元一五（此水散瘀止痛凡跌打瘀腫即能散瘀止痛消腫）

皮膚濕毒葯膏 每合二元五（專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈）

萬應爛脚葯散 每樽弍元（專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈）

花柳鹹疳葯膏 每合二元五（此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈）

花柳白濁丸 每盒一元五（此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止）

花柳拔毒丹 每寸壹元（一半打五圓　一打拾圓）

▲注意　小店常有　茵陳跌打　化庄品　金耳環　花旗參　發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林翰臣專醫

跌打刀傷　湯火損傷　續筋駁骨　雙單蛾頭　瘰癧瘡科　紅白痢症　花柳痔漏　風痰鶴膝　各種雜症

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久為全胞信服特派粤城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若[illegible]重則中西法參用究病源著眼論根據實驗心細術妙[illegible]投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠離就醫者可將受病理由列明了知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列▲外埠每樽加郵費[illegible]

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每樽[illegible]　立止內傷吐血汁每樽[illegible]　一掃光癬水每樽[illegible]
花柳入骨提毒汁每盅[illegible]　遠年楊梅疔毒汁每樽[illegible]　立止心痛汁每樽[illegible]
疳疔橫痃芒菓汁每盅[illegible]　急救撞紅瘀傷汁每盅[illegible]　內消痔漏汁每樽[illegible]
立止夜夢遺精丸每樽[illegible]　腎虛陰虧腰痛散每樽[illegible]　三鞭補血汁每盅[illegible]
立刻小兒胎毒膏每盒[illegible]　久戰不倦合歡膏每盒[illegible]　立消浸咸瘡汁每盅[illegible]
立止腸氣痛汁每盅[illegible]　婦科經期腹痛丸每樽[illegible]　赤遊瘋丹毒汁每盅[illegible]
跌打還魂止痛丸每[illegible]　傷牙痛葯水每樽[illegible]　立消腫脚汁每盅[illegible]
立愈扯氣斷根丸每樽[illegible]　神效瘰癧內消汁每盅[illegible]　婦科產後肚痛汁每盅[illegible]
化痰降氣止欬丸每樽[illegible]　光明退膜眼葯每樽[illegible]　拔毒瘡科葯膏每盒[illegible]
風濕腫痛癱瘓汁每盅[illegible]　遍身血毒痕汁每盅[illegible]　萬應喉症葯水每樽[illegible]
跌打[illegible]痛散每服[illegible]　花柳合歡免毒汁每盅[illegible]　立止頭暈葯水每盅[illegible]
[illegible]紅雲血[illegible]汁每料廿元[illegible]

馳名參茸三鞭補腎丸四両庄每盒四元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L.

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正猴胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔　內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

廣東新聞一

九個稅捐局之組織

▲設局地点及稅區域略有變更
▲分為一二三等局
▲九個局長人選日昨已委出

廣州訊　財政廳曾代廳長養甫爲整頓全省稅收及統一征收機關起見　曾呈請省府第八次省務會議通過　將營業稅局改爲稅捐局　并將農煤兩稅合併征收　全省劃分九個稅區　記者最近又向各方刺探稅捐局之組織內容地点及征收區域　又略有變更　茲特分誌如下

▲從新修正征稅區域▼　據某財政要員言　曾廳長現已將九個稅捐局之組織法修正　與日前擬按照九個行政區域劃分稅區　微有不同　蓋稅收機關　須要擇其商務繁盛地点設立　方能適合　查營業稅原分七區　現曾廳長以廣惠潮梅兩區局　範圍太大　已將之劃分爲四個區局　除原有七個稅局　仍照原址設置外　並將順德惠州兩征收處　擴充爲四個稅捐局　合成爲九個稅區　計第一區稅局設廣州（祇限于廣州市）　第二區稅局設佛山　征稅範圍　南海　香山　三水等縣　第三稅局設順德　征稅範圍　台山　新會　恩平　開平　赤溪等縣　第四稅局設惠州　征稅範圍　爲惠陽　寶安　東莞等縣　第五稅局設汕頭　征稅範圍　爲潮梅一帶　第六稅局設高要　征稅範圍　爲原日肇羅陽一帶　第七稅局設韶關　征稅範圍　爲原日南韶連一帶　第八稅局設北海　征稅範圍　爲原日高雷廉欽一帶　第九稅局設海口　征稅範圍　原日瓊崖十六屬

▲九個稅局組織內容▼　以上九個稅捐局　以廣州區爲一等局　二・三・四・五・六區爲二等局　七・八・九區爲三等局　一等局組織規模最大　設秘書兼總務一人　下設兩組　另行設四課　第一課之下　又設四組　分掌舶來物產稅　煙酒牌照稅　典當稅　筵席捐四項　第二課之下　分設兩組　掌管煤油稅等　第三課之下設兩組　分掌保險稅契稅　第四課之下設兩組　分掌查緝承當　其餘會計員　另由財廳直接派出　二等局組織　分爲三課

（續廣東新聞二）

美盛金舖舖舖舖

MEE SHING
109 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 9396L

十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各欵眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓

義泰泰泰泰公司書莊

G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada

大幫新書籍・新美女牌到市　洋庄一元二　平庄八毫

蔣介石偉大　是書叙述蔣介石一生歷史由童年時代直至西安事變後止對於蔣氏生平功業詳述無遺　三毛

蔣介石西安蒙難記

袖珍華英字典　一元二毛五

譚運廚書　原價三元五　特售二元五

嬌艷悅目美女牌　長三十寸闊二十寸　列下

浴罷望友　瓶花競艷　香畔閒眺
芳園青顧　金魚美人　美人魚
自強不息

半裸体美女牌列下

清溪浴罷　香閨調舌　綉榻凝思

上列十種畫　每幅四毛　三幅壹元

良友畫報四毛　中華畫報四毛
新寧雜誌毛半　台山華僑雜誌毛半
東方雜誌三毛　英語週刊壹毛
新奇趣緻半月刊逸經　每期一毛五
文藝史學　十二期一元五
上海申報一毛　香港循環報一毛
代售滿地可中華醫院　雲高華中華會館　慈善彩票　每張一員
書籍圖畫雜誌　本號一律包寄
圖書目錄印備　函取即行奉贈

新獅旅館

Hotel New Lion
122 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Sey. 2964-0

本旅館貼近華區。。出入便利。。房間通爽雅潔。。床褥傢私新式。冷熱水喉均備。。昇降有机　且租價特平。。華友惠臨。當加意招待。。

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備・如包物紙・厠紙・繩仔・信皮・紙筆墨・及學校用品・華友光顧・請留意焉・・

Columbia Paper Co.
Vancouver,-Victoria,
哥林比亞紙公司謹啟

輔行雜貨公司選辦合時各種菜瓜發行

△新鮮合時▽

芥菜　白菜　香芹　青椒
快菜　紹菜　青豆　雪豆
椰菜　莧菜　芫茜　番茄
生菜　冬瓜　松套　芥蘭
雍菜　苦瓜　采心　葱青
波菜　節瓜　蓮藕　豆角
洋菜　黃瓜　粉葛　蘿蔔
荷杞　白瓜　馬蹄　生薑

日用貨品俱全

△應有盡有▽

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St.E. Phone Sey. 3440 Vancouver, B. C. Can.

奇異藥水

奇異藥水每樽價目　大號六毛　二號三毛五　三號一毛

雲哥華代理處　金利源　輔行　廣萬生　廣裕隆　活生藥行　中華藥房　福星藥房

奇異藥水擅治心痛胃痛氣痛肚痛牙痛頭痛腰痛背痛骨痛風濕瘡科皮膚蚊粃跌打腫瘀傷風感冒飽滯脹悶嘔疴水瀉中風中痰中暑中毒危險急症可食可搽限五分鐘見效

五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.
Vancouver, B. C.

裕綸德記發發發發行所所所所

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisgard St. Victoria, B.C. Canada
P.O. Box 1155 Phone Empire 1631

新到　鮮蓮藕藕藕藕　以及　日用食品　一一齊備　僑胞光顧　價錢克己　大宗

▲明和大鐵行新辦到　大帮「厨刀」發售

本行搜羅英美德等國鐵器製造廠如孖人嘜樹仔嘜及著名公司諸出品非常精利久蒙僑胞所稱許近者大宗辦到厨房利器裝自由車應物件耕田器具建造機儀家庭用具等無不應有盡有計價特別相宜遠近顧客經交易者有口皆碑未交易者接踵馳至矣剎虫藥水農家皆云甚效電燈膽耐用省費以力固公司爲最良發行零沽批價從廉統希垂顧方知殼實焉

Ming Wo Harbware Co.
23 Pender St. E. Phone Sey. 3705
Vancouver, B. C.

▲片打街東門牌二十三號
▲電話（時摩）三七〇五
雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

▲接整水嚨

本號承接修整水嚨喉并裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊線通知從速應命

▲喊線矢磨三九貳九
D. Drummond
207A Pender St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 3929
▲住家喊線 Fair. 3445Y
地布杭文披露

雲高華埠白羊樓書庄

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

所有書籍大廉價八折

包醫斷根白濁葯水　每樽四元

目錄印備函索即奉

墨杞云麵包公司

McGAVINS BUTTER KRUST BREAD
MADE PURELY FOR - YOU
Phone 28131 10642--100th St.
EDMONTON, ALTA.

本公司創立多年專製最靚麵包及各色餅食貨真價實久已馳名並在加拿大各大商埠增設支店數十間華友光顧無任歡迎茲將加西有本公司支店之各埠署列于後

舞市阻　点問頓　雷振打　雲高華　卡技利　域多利　列必珠　沙市加寸　波蘭頓

駐点埠總公司啓

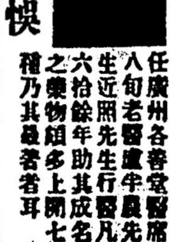
余著春專醫

師自粵東醫院同事名振華南之印度佛家真傳痔科神醫阿汝君包除一切痔漏醫金十元通函就醫祇先收定貳元餘欵愈時方取法還至妙敷藥數天不覺化於無形担保斷根醫寓壽同春大藥房

So Hong Chong 1706 10 Ave. Regina, Sask.Can.

同壽壽壽壽春春春春

良醫在此　遲疑自悞



此像是名滿百粵久任廣州各善堂醫席八旬老醫盧半農先生近照先生行醫凡六拾餘年助其成名之藥物頗多上開七種乃其最著者耳

▲救傷聖藥　獨步專治頭暈痛眼花精神彷彿一名發頭暈世人多以爲小病忽之豈亦最危急之症也及早醫治尤易爲力反是則往往頭目一時昏花卒致猝倒救而莫及恨成千古矣全服弍元

▲法製生地　專治一切鼻血及血毒之神巧妙藥也壹元

▲戒烟靈丹　又名自然戒烟丹耆用此丹戒煙雖至任何重癮均無痛苦適舒自然戒斷有如靈丹故名耳全料三元

▲便血良藥　獨步專治腸風下血登名腸紅世之患者每多悞作血痔或他症輒治豈知背道而馳積重日深竟無可挽每服三元

▲跌打奇藥　此乃治打傷吐血或惡血內困作痛潮熱咳嗽之獨步仙方每服叁元

▲脚症良藥　治水土不服脚腫軟痛酒風脚氣等無上之妙藥也每料叁元

▲永明眼藥　統治一切眼疾之妙藥也壹元

▲紫龍霜　此霜乃本藥房獨有歷傳老方專治頭痛痰喘一之妙藥全服壹元

代理佛山梁家園名馳天下藥品包愈夢滑飲獨步專治夢滑精二症二元耳聾復聰飲統治一切腎虛諸症耳聾耳鳴尤效二元猴科損口拔毒生肌埋口春效膏藥壹元氣痛肚痛斷根藥貳元耳科聖丹統治一切耳患膿血痛痒數之立效貳元本枝藥房專實粵東各名家正字號丸藥爲宗旨藥品乃直由廣州壽同春老號選辦寄來諸君需求正藥祈留意焉如光顧先寄銀單包支郵費COD恕不便受若寄國外當從新例妥辦一切購藥者可省打稅等手續